



Datum 15.05.2020  
Kontakt Christian Gujan  
Direktwahl 081 257 26 77  
E-Mail christian.gujan@alt.gr.ch  
Referenz C88654

Amt für Lebensmittelsicherheit und Tiergesundheit Graubünden  
Planaterrastrasse 11, 7001 Chur

Gemeinde Breil/Brigels  
Heini Hunger  
Via principala 32  
Postfach 7  
7165 Breil/Brigels

## Untersuchungsbericht

### Allgemeines

Betrieb Trinkwasserversorgung Breil/Brigels - Danis, 7162 Tavanasa, Nr. 27898  
Für den Betrieb verantwortlich Heini Hunger  
Privatauftrag Überprüfung, ob ausgewählte Vorschriften der Lebensmittelgesetzgebung eingehalten werden  
Prüfverfahren nach international anerkannten Regeln und Protokollen oder anderen validierten Verfahren  
Für die Erhebung verantwortlich Reto Dietrich, Brunnenmeister  
Eingang der Proben im Labor 11.05.2020, 09:38 h

### Proben und Ergebnisse

428255 Fontauna Plaz Posta Andiaast

**Soweit untersucht, ist die Probe einwandfrei.**

Trinkwasser im Verteilnetz

Probe vom 11.05.2020, 07:30 h  
Flaschennummer: 5668, 5940  
Probentemperatur: 9.3 °C  
Aussehen: klar  
Probenzustand bei Eingang: gekühlt  
Probenanlieferung: persönlich  
Nutzung: genutzt  
Witterung: leichter Regen in den letzten 24h  
Meereshöhe: 1200 m ü.M.

Mikrobiologische Untersuchungen	SOP	Ergebnis	Anforderung	Grundlage	Beurteilung
Aerobe, mesophile Keime	190471	nn KBE/mL	max. 300 KBE/mL	TBDV Anh. 1	einwandfrei
Enterokokken	11230	nn KBE/100 mL	nn KBE/100 mL	TBDV Anh. 1	einwandfrei
Escherichia coli	72230	nn KBE/100 mL	nn KBE/100 mL	TBDV Anh. 1	einwandfrei
Chemische Untersuchungen	SOP	Ergebnis	Anforderung	Grundlage	Beurteilung
Gesamthärte	10278	20.1 °fH	-	-	-
Nitrat	10275	1.9 mg/L	max. 40 mg/L	TBDV Anh. 2	einwandfrei
Resthärte	30272	2.38 °fH	-	-	-
Säureverbrauch	20273	17.7 °fH	-	-	-

Untersuchungen betreffend Metalle	SOP	Ergebnis	Anforderung	Grundlage	Beurteilung
Calcium	78	51.2 mg/L	-	-	-
Magnesium	191	17.8 mg/L	-	-	-

**428256 Fontauna Sumvitg Vuorz Soweit untersucht, ist die Probe einwandfrei.**

Trinkwasser im Verteilnetz

Probe vom 11.05.2020, 07:30 h  
 Flaschennummer: 5680, 5923  
 Probentemperatur: 7.6 °C  
 Aussehen: klar  
 Probenzustand bei Eingang: gekühlt  
 Probenanlieferung: persönlich  
 Nutzung: genutzt  
 Witterung: leichter Regen in den letzten 24h  
 Meereshöhe: 1100 m ü.M.

Mikrobiologische Untersuchungen	SOP	Ergebnis	Anforderung	Grundlage	Beurteilung
Aerobe, mesophile Keime	190471	<10 KBE/mL	max. 300 KBE/mL	TBDV Anh. 1	einwandfrei
Enterokokken	11230	nn KBE/100 mL	nn KBE/100 mL	TBDV Anh. 1	einwandfrei
Escherichia coli	72230	nn KBE/100 mL	nn KBE/100 mL	TBDV Anh. 1	einwandfrei

Chemische Untersuchungen	SOP	Ergebnis	Anforderung	Grundlage	Beurteilung
Gesamthärte	10278	16.9 °fH	-	-	-
Nitrat	10275	1.8 mg/L	max. 40 mg/L	TBDV Anh. 2	einwandfrei
Resthärte	30272	1.33 °fH	-	-	-
Säureverbrauch	20273	15.6 °fH	-	-	-

Untersuchungen betreffend Metalle	SOP	Ergebnis	Anforderung	Grundlage	Beurteilung
Calcium	78	38.9 mg/L	-	-	-
Magnesium	191	17.6 mg/L	-	-	-

**428257 Fontauna Crusch Alva Tavanasa Soweit untersucht, ist die Probe einwandfrei.**

Trinkwasser im Verteilnetz

Probe vom 11.05.2020, 07:30 h  
 Flaschennummer: 5673, 5907  
 Probentemperatur: 8.0 °C  
 Aussehen: klar  
 Probenzustand bei Eingang: gekühlt  
 Probenanlieferung: persönlich  
 Nutzung: genutzt  
 Witterung: leichter Regen in den letzten 24h  
 Meereshöhe: 800 m ü.M.

Mikrobiologische Untersuchungen	SOP	Ergebnis	Anforderung	Grundlage	Beurteilung
Aerobe, mesophile Keime	190471	nn KBE/mL	max. 300 KBE/mL	TBDV Anh. 1	einwandfrei
Enterokokken	11230	nn KBE/100 mL	nn KBE/100 mL	TBDV Anh. 1	einwandfrei
Escherichia coli	72230	nn KBE/100 mL	nn KBE/100 mL	TBDV Anh. 1	einwandfrei

Chemische Untersuchungen	SOP	Ergebnis	Anforderung	Grundlage	Beurteilung
Gesamthärte	10278	11.4 °fH	-	-	-
Nitrat	10275	4.6 mg/L	max. 40 mg/L	TBDV Anh. 2	einwandfrei
Resthärte	30272	0.843 °fH	-	-	-
Säureverbrauch	20273	10.6 °fH	-	-	-

Untersuchungen betreffend Metalle	SOP	Ergebnis	Anforderung	Grundlage	Beurteilung
Calcium	78	36.3 mg/L	-	-	-
Magnesium	191	5.81 mg/L	-	-	-

**428258 Fontauna Via Dadens Danis**

**Soweit untersucht, ist die Probe einwandfrei.**

Trinkwasser im Verteilnetz

Probe vom 11.05.2020, 07:30 h  
 Flaschennummer: 5641, 5922  
 Probentemperatur: 7.7 °C  
 Aussehen: klar  
 Probenzustand bei Eingang: gekühlt  
 Probenanlieferung: persönlich  
 Nutzung: genutzt  
 Witterung: leichter Regen in den letzten 24h  
 Meereshöhe: 900 m ü.M.

Mikrobiologische Untersuchungen	SOP	Ergebnis	Anforderung	Grundlage	Beurteilung
Aerobe, mesophile Keime	190471	nn KBE/mL	max. 300 KBE/mL	TBDV Anh. 1	einwandfrei
Enterokokken	11230	nn KBE/100 mL	nn KBE/100 mL	TBDV Anh. 1	einwandfrei
Escherichia coli	72230	nn KBE/100 mL	nn KBE/100 mL	TBDV Anh. 1	einwandfrei

Chemische Untersuchungen	SOP	Ergebnis	Anforderung	Grundlage	Beurteilung
Gesamthärte	10278	8.16 °fH	-	-	-
Nitrat	10275	<1 mg/L	max. 40 mg/L	TBDV Anh. 2	einwandfrei
Resthärte	30272	0.958 °fH	-	-	-
Säureverbrauch	20273	7.2 °fH	-	-	-

Untersuchungen betreffend Metalle	SOP	Ergebnis	Anforderung	Grundlage	Beurteilung
Calcium	78	24.9 mg/L	-	-	-
Magnesium	191	4.71 mg/L	-	-	-

**428259 Fontauna Via Casu Dardin**

**Soweit untersucht, ist die Probe einwandfrei.**

Trinkwasser im Verteilnetz

Probe vom 11.05.2020, 07:30 h  
 Flaschennummer: 5645, 5901  
 Probentemperatur: 10.3 °C  
 Aussehen: klar  
 Probenzustand bei Eingang: gekühlt  
 Probenanlieferung: persönlich  
 Nutzung: genutzt  
 Witterung: leichter Regen in den letzten 24h  
 Meereshöhe: 1100 m ü.M.

Mikrobiologische Untersuchungen	SOP	Ergebnis	Anforderung	Grundlage	Beurteilung
Aerobe, mesophile Keime	190471	nn KBE/mL	max. 300 KBE/mL	TBDV Anh. 1	einwandfrei
Enterokokken	11230	nn KBE/100 mL	nn KBE/100 mL	TBDV Anh. 1	einwandfrei
Escherichia coli	72230	nn KBE/100 mL	nn KBE/100 mL	TBDV Anh. 1	einwandfrei

Chemische Untersuchungen	SOP	Ergebnis	Anforderung	Grundlage	Beurteilung
Gesamthärte	10278	23.2 °fH	-	-	-
Nitrat	10275	4.2 mg/L	max. 40 mg/L	TBDV Anh. 2	einwandfrei
Resthärte	30272	1.97 °fH	-	-	-
Säureverbrauch	20273	21.2 °fH	-	-	-

Untersuchungen betreffend Metalle	SOP	Ergebnis	Anforderung	Grundlage	Beurteilung
Calcium	78	53.4 mg/L	-	-	-
Magnesium	191	23.9 mg/L	-	-	-

428260 Fontauna Cadruvi Breil **Soweit untersucht, ist die Probe einwandfrei.**

Trinkwasser im Verteilnetz

Probe vom 11.05.2020, 07:30 h  
 Flaschennummer: 5696, 5941  
 Proben temperatur: 7.7 °C  
 Aussehen: klar  
 Probenzustand bei Eingang: gekühlt  
 Probenanlieferung: persönlich  
 Nutzung: genutzt  
 Witterung: leichter Regen in den letzten 24h  
 Meereshöhe: 1300 m ü.M.

Mikrobiologische Untersuchungen	SOP	Ergebnis	Anforderung	Grundlage	Beurteilung
Aerobe, mesophile Keime	190471	<10 KBE/mL	max. 300 KBE/mL	TBDV Anh. 1	einwandfrei
Enterokokken	11230	nn KBE/100 mL	nn KBE/100 mL	TBDV Anh. 1	einwandfrei
Escherichia coli	72230	nn KBE/100 mL	nn KBE/100 mL	TBDV Anh. 1	einwandfrei

Chemische Untersuchungen	SOP	Ergebnis	Anforderung	Grundlage	Beurteilung
Gesamthärte	10278	8.69 °fH	-	-	-
Nitrat	10275	1 mg/L	max. 40 mg/L	TBDV Anh. 2	einwandfrei
Resthärte	30272	0.588 °fH	-	-	-
Säureverbrauch	20273	8.1 °fH	-	-	-

Untersuchungen betreffend Metalle	SOP	Ergebnis	Anforderung	Grundlage	Beurteilung
Calcium	78	25.2 mg/L	-	-	-
Magnesium	191	5.81 mg/L	-	-	-

KBE = Kolonie bildende Einheiten; TBDV = Verordnung über Trinkwasser sowie Wasser in öffentlich zugänglichen Bädern und Duschanlagen (SR 817.022.11); nn = nicht nachweisbar; < kleiner; SOPs und Konformitätsbewertung = siehe [www.alt.gr.ch](http://www.alt.gr.ch)

### Kosten (exkl. MWST)

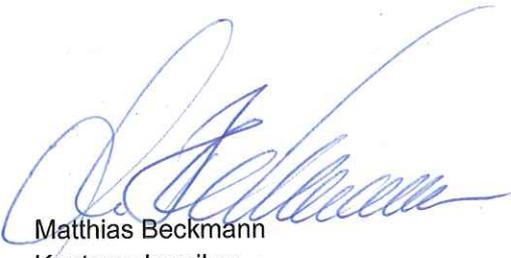
Gestützt auf Art. 58 des Lebensmittelgesetzes (LMG, SR 817.0) wird eine Gebühr erhoben. Sie setzt sich zusammen aus:

Untersuchungskosten	CHF
Ausfertigungs- und Mitteilungsgebühren	CHF
<b>Total</b>	<b>CHF</b>

Freundliche Grüsse

**Amt für Lebensmittelsicherheit und  
Tiergesundheit Graubünden**

  
Christian Gujan  
Trinkwasserkontrolleur

  
Matthias Beckmann  
Kantonschemiker

**Bemerkungen**

Rechnungsadresse: Gemeinde Breil/Brigels, Via principala 32, 7165 Breil/Brigels

Gesetzes- und Verordnungstexte unter [www.blv.admin.ch](http://www.blv.admin.ch).

**Beilagen**

Rechnung

**Kopien**

Gemeinde Breil/Brigels, Reto Dietrich, Via Sontga Clau 25, 7159 Andiast